

ABBOZZ TA' LIĠI
msejjah

Att li jemenda l-Att dwar is-Sigurtà Soċjali, Kap. 318.

IL-PRESIDENT bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità tal-istess, hareġ b'liġi dan li ġej:-

1. It-titolu fil-qosor ta' dan l-Att huwa l-Att tal-2014 li jemenda l-Att dwar is-Sigurtà Soċjali, u dan l-Att għandu jinqara u jinftiehem haġa waħda mal-Att dwar is-Sigurtà Soċjali, hawn aktar il-quddiem imsejjah "l-Att prinċipali".

Titolu fil-qosor.

Kap. 318.

2. Fl-artikolu 2 tal-Att prinċipali, minflok it-tifsira "it-Tielet Pensjoni" għandu jidhol dan li ġej:

Emenda tal-artikolu 2 tal-Att prinċipali.

" "it-Tielet Pensjoni" tfisser skema tal-irtirar imwaqqfa bħala skema personali tal-irtirar skont id-dispożizzjonijiet tal-Att li jirregola Fondi Speċjali jew tal-Att dwar il-Pensjoni;"

Kap. 450.

Kap. 514.

3. Is-subartikolu (1) tal-artikolu 64D tal-Att prinċipali għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

Emenda tal-artikolu 64D tal-Att prinċipali.

"(1) Il-Ministru jista', bi qbil mal-Ministru responsabbli għall-finanzi, jipprovdi għal eżenzjonijiet, tnaqqis kontra dħul taxxabbi, jew helsien mit-taxxa fuq id-dħul fir-rigward ta' kontribuzzjonijiet magħmula minn kwalunkwe persuna lit-Tielet Pensjoni illi jipprovdu għal hlas ta' dħul regolari jew benefiċċji oħra lil tali persuni u, jew id-dependenti tagħhom skont id-dispożizzjonijiet tal-Att li jirregola Fondi Speċjali jew tal-Att tal-Pensjonijiet tal-Irtirar."

Kap. 450.

Kap. 514.

C 762

Ghanijiet u Raġunijiet

L-ghanijiet ta' dan l-Abbozz ta' Liġi huma sabiex jissawru d-dispożizzjonijiet tal-Att dwar is-Sigurtà Soċjali fir-rigward tal-età tal-pensjoni u t-tielet pensjoni skont id-dispożizzjonijiet tal-Att li jirregola Fondi Speċjali u tal-Att dwar Pensjonijiet tal-Irtirar.

BILL
entitled

AN ACT to amend the Social Security Act, Cap.318.

BE IT ENACTED by the President, by and with the advice and consent of the House of Representatives, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:-

1. The short title of this Act is the Social Security (Amendment) Act, 2014, and this Act shall be read and construed as one with the Social Security Act, hereinafter referred to as "the principal Act".

Short title.

Cap. 318.

2. In article 2 of the principal Act, for the definition "Third Pension" there shall be substituted the following:

Amendment of article 2 of the principal Act.

" "Third Pension" means a retirement scheme set up as a personal retirement scheme in terms of the Special Funds (Regulation) Act or the Retirement Pensions Act;"

Cap. 450.

Cap. 514.

3. Subarticle (1) of article 64D of the principal Act shall be substituted by the following:

Amendment of article 64D of the principal Act.

"(1) The Minister may, with the concurrence of the Minister responsible for finance, provide for exemptions, deductions against chargeable income, or relief from income tax in respect of contributions made by any person to a Third Pension which provide for the payment of a regular income or other benefits to such persons and, or their dependants in line with the provisions of the Special Funds (Regulation) Act or the Retirement Pensions Act."

Cap. 450.

Cap. 514.

C 764

Objects and Reasons

The objects of this Bill are to streamline the provisions of the Social Security Act relating to pension age and third pension in line with the provisions of the Special Funds (Regulation) Act and the Retirement Pensions Act.